



FL35R/FH35R

# FINDER II

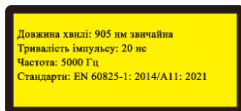
Тепловізійний монокуляр

**Інструкція з експлуатації**



[www.delta1.ua](http://www.delta1.ua)

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



### ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Телескопи та бінокляри можуть становити небезпеку для очей, тому користувачеві не слід спрямовувати промінь у зону, де існує ймовірність використання таких інструментів.

### СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ЗНАК

І він є лазерним виробом класу I, який відповідає 21 CFR 1040.10 і 1040.11, завдяки сумісності з IEC 60825-1 Ред. 3. згідно з Директивою № 56 щодо стандартів лазерних пристроїв від 8 травня 2019 р.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Увага:** Використання елементів керування, налаштувань або виконання процедур, що відрізняються від зазначених у цьому документі, може призвести до небезпечного впливу випромінювання.

**ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ**

<b>МОДЕЛЬ</b>	<b>RL42</b>	<b>RH50</b>
<b>Мікроболометр</b>		
Роздільна здатність, пікселі	384 × 288	640 × 512
Розмір пікселя, мкм	12	
NETD, мК	≤40	≤35
Частота оновлення кадрів, Гц	50	
<b>Оптичні характеристики</b>		
Лінзи об'єктиву, мм	35/F1.0	
Поле зору, градус	7,5 × 5,7	12,6 × 10,1
Оптичне збільшення, х	3,4 ~ 13,6	2 ~ 8
Цифрове збільшення, х	1 / 1.5 / 2 / 2.5 / 3 / 3.5 / 4	
Мінімальна відстань фокусування, м	1	
Діапазон фокусування окуляра, D	-5 ~ +5	
Дальність виявлення, м (Розмір цілі: 1,7х0,5 м, Р(η)=99%)	1818	
<b>Дисплей</b>		
Тип	Органічний світлодіод	
Роздільна здатність, пікселі	1024 × 768	
<b>Робочі характеристики</b>		
Тип акумулятора	Літій-іонний акумуляторний блок	
Макс. час автономної роботи (t=25°C)*, год	6	5.5
Дальність лазерного дальноміру, м	800 ±1	
Ємність вбудованої пам'яті, Гб	32	
Сумісність із застосунком	Опора	
Розмір, мм	160 × 90 × 50	
Вага, г	≤ 400	
Робоча температура, °C	-20 ~ +50	

\* Реальний час роботи залежить від інтенсивності використання Wi-Fi та вбудованого відеореєстратора.

► Конструкція та програмне забезпечення цього виробу можуть бути вдосконалені з метою покращення його корисних функцій. Технічні параметри пристрою можуть бути змінені без попереднього повідомлення замовника.

## ВМІСТ ПАКЕТУ

- Тепловізійний монокуляр Finder II
- Портативна сумка
- USB кабель типу C
- Кабель HDMI
- Блок живлення
- Акумуляторний блок IBP-2 \*2
- Зарядний пристрій для акумулятору IBC-2
- Ремінь на руку
- Шийний ремінь
- Тканина для чищення оптичної системи
- Інструкція з експлуатації

## ОПИС

Моделі серії Finder II дозволяють легко їх переносити та працювати з ними однією рукою. Завдяки компактному розміру та малій вазі його можна будь-коли помістити в кишеню. Вбудований лазерний дальномір може швидко визначити відстань до цілі. Ергономічна конструкція та високоефективні функції роблять серію Finder II найкращим вибором для вимірювань поза приміщеннями.

## ВІДМІННІ ОСОБЛИВОСТІ

- Тепловізійний детектор 12 мкм
- Висока якість зображення
- Інтегрований лазерний дальномір
- Функція вимкнення дисплея
- Дисплей на органічних світлодіодах
- Велика відстань виявлення
- Ультратіткий режим для суворих кліматичних умов
- Холодний відтінок і теплий відтінок на вибір
- Вбудована пам'ять, 32 Гб
- Забезпечення фотографування та відеозапису
- Забезпечення підключення застосунку за допомогою Wi-Fi
- Вбудований цифровий компас і датчик руху
- Блок змінних акумуляторів
- Зручний інтерфейс користувача

## БЛОКИ ТА ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ

1. Кришка об'єктива
  2. Кільце фокусування об'єктива
  3. Кнопка живлення
  4. Кнопка меню
  5. Кнопка Вгору/Дальнометрія
  6. Кнопка Вниз/Фото
  7. Лазерний дальномір
  8. Акумуляторний блок IBP-2
  9. Приціл
  10. Перемикач інфрачервоних датчиків
  11. Діоптрична корекція приціла
  12. Світлодіодний індикатор
  13. Порт типу C
  14. порт HDMI
- Світлодіодний індикатор, що відображає поточний стан пристрою



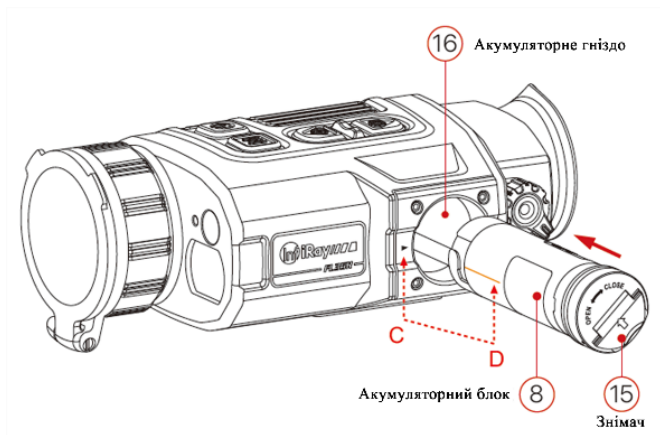
КОЛІР СВІТЛОДІОДУ	СТАН СВІТЛОДІОДУ	РОБОЧИЙ РЕЖИМ
●	Нормальний	Повністю заряджений
	Блимає	Режим очікування
●	Нормальний	Зарядка
	Блимає	Рівень заряду акумулятора менше 10%

## АКУМУЛЯТОР ТА БЕЗПЕКА

Серія Finder II постачається зі швидкоз'ємним блоком літій-іонних акумуляторів 18650, який дає змогу використовувати пристрій до 5,5 годин. Перед першим використанням акумулятор слід повністю зарядити.

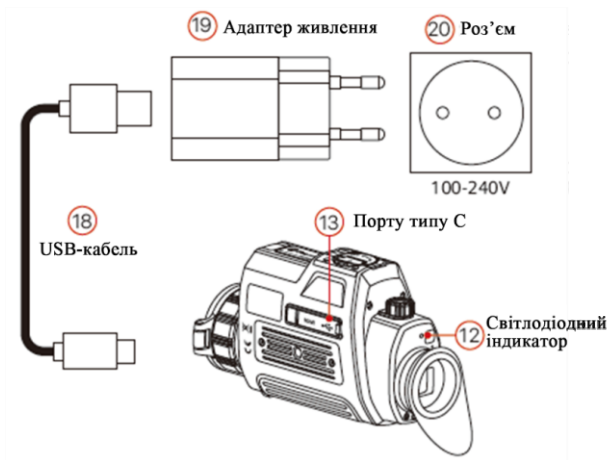
### ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

- Поверніть знімач (15) на акумуляторному блоці (8), вирівняйте помаранчеву лінію (D) на кумуляторному блоці (8) із символом трикутника (C) на акумуляторному гнізді (16) і вставте акумуляторний блок (8) у гніздо акумулятора (16).
- Коли акумуляторний блок повністю вставлено у акумуляторне гніздо, поверніть знімач (15) за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати акумуляторний блок.
- Закрийте знімач (15), і акумуляторний блок повністю встановлено.
- Серія Finder II може працювати лише від цього акумуляторного блока. Використання інших акумуляторних блоків може призвести до непоправної шкоди, пошкодження пристрою та навіть можливої пожежі.



**СПОСІБ 1: ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ ПОРТ ТИПУ-C**

- Вирівняйте помаранчеву вертикальну лінію на акумуляторному блоці з символом білого трикутника поруч із акумуляторним відсіком на Finder II та встановіть акумуляторний блок до акумуляторного відсіку виробу. Додаткову інформацію дивіться у розділі Встановлення акумуляторного блоку.
  - Підключіть кінець типу C кабелю даних (18) до порту типу C (13) виробу.
  - Підключіть інший кінець кабелю даних (18) до адаптера живлення (19), який постачається разом із виробом, або підключіть до іншого USB-роз'єму живлення з номінальною вихідною напругою, що не перевищує 5 В.
  - Підключіть адаптер (19) до роз'єму живлення 100-240 В (20) для заряджання.
  - Під час заряджання світлодіодний індикатор стане червоним.
- Світлодіодний індикатор, що відображає поточний стан пристрою.



## СПОСІБ 2: ЗАРЯДКА ЗА ДОПОМОГОЮ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

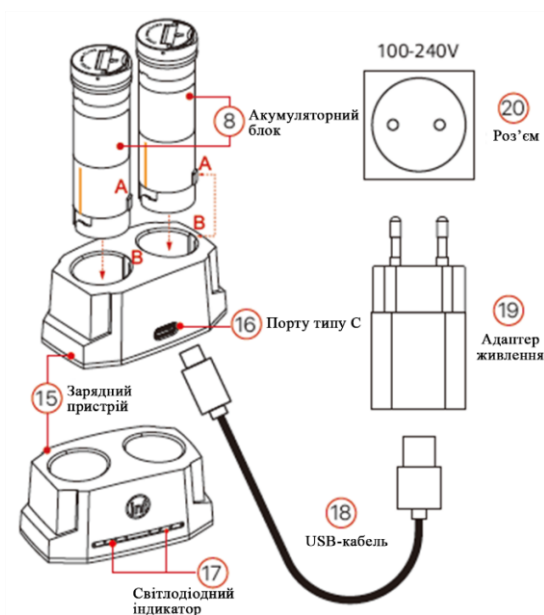
Вирівняйте установчий блок (А) акумуляторного блоку (8) з пазом (В) зарядного пристрою (15) і вставте акумуляторний блок (8) у зарядний пристрій акумулятора (15).

Підключіть штекер кабелю USB типу С (18) до роз'єму USB адаптера живлення (19). Підключіть адаптер живлення (19) до розетки 100-240 В (20) (110 В для США).

Підключіть інший кінець кабелю USB (18) до порту типу С (16) зарядного пристрою акумулятора (15).


Після завершення вищевказаних кроків світлодіодний індикатор (17) на зарядному пристрої акумулятора (15) відобразить стан заряду акумулятора.

Після того, як акумулятор буде повністю заряджено, вийміть акумуляторний блок із зарядного пристрою.





**СТАН ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА (ДИВІТЬСЯ ТАБЛИЦЮ).**

СВІТЛОДІЮДИЙ ІНДИКАТОР	СТАН ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА
	Рівень заряду акумулятора від 1% до 25%.
	Рівень заряду акумулятора від 25% до 50%.
	Рівень заряду акумулятора від 50% до 75%.
	Рівень заряду акумулятора від 75% до 99%.
	Акумулятор повністю заряджений.



**Примітка:** Одночасно можна заряджати два акумулятора: друге гніздо призначено для цього.

**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Використовуйте цей зарядний пристрій лише для заряджання акумуляторного блоку. Інакше це призведе до непоправної шкоди акумуляторного блоку чи зарядного пристрою та навіть може викликати пожежу.
- Перед тривалим зберіганням акумуляторний блок слід зарядити частково, а не повністю або розрядити.
- Не заряджайте акумулятор відразу після того, як перенесли його з холоду в тепло. Зачекайте 30-40 хвилин, щоб він нагрівся.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він модифікований або пошкоджений.
- Пристрій потрібно заряджати при температурі 0°C ~ +45°C. Інакше термін служби акумулятора значно скоротиться.
- Під час заряджання не залишайте акумулятор без нагляду.
- Не піддавайте акумулятор дії високої температури або відкритого вогню.
- Не занурюйте акумулятор у воду.
- Акумуляторний блок має захист від короткого замикання. Але слід уникати ситуацій, які можуть призвести до короткого замикання.
- Не заряджайте акумулятор більше 24 годин після того, як він уже повністю заряджений.
- Не рекомендується підключати сторонні пристрої, які споживають більше допустимого значення.
- Не розбирайте та не змінюйте акумуляторний блок без інструкції професіонала. Не стукайте та не кидайте акумуляторний блок.
- Рекомендована робоча температура пристрою - 20°C ~ +50°C. Не використовуйте пристрій за межами цього діапазону температур, оскільки це може скоротити термін служби акумулятора.
- При експлуатації пристрою при мінусовій температурі ємність акумулятора падає, що є нормальним явищем і не свідчить про несправність.
- Зберігайте акумуляторний блок в недоступному для дітей місці.

## ЗОВНІШНЄ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ



Серія Finder II підтримує зовнішнє джерело живлення, наприклад портативне джерело живлення (5В).

- Підключіть зовнішнє джерело живлення до порту типу C (13) пристрою.
- Пристрій автоматично перемикається на зовнішнє джерело живлення та одночасно заряджає акумуляторний блок (8).
- У цей час піктограма акумулятора на дисплеї перетвориться на значок заряджання , а індикатор живлення стане червоним, а потім стане зеленим, коли акумулятор буде повністю заряджено.
- Якщо підключено зовнішнє джерело живлення, але акумулятор не встановлено, значок акумулятора перетвориться на значок USB , а індикатор живлення стане зеленим.
- Коли зовнішнє джерело живлення відключено, Finder II автоматично перемикається на джерело живлення від акумулятора та не вимикається.

## КНОПКОВІ ОПЕРАЦІЇ


КНОПКА	СТАН / ПОТОЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ	ПЕРШЕ КОРОТКЕ НАТИСКАННЯ	НАСТУПНЕ КОРОТКЕ НАТИСКАННЯ	ТРИВАЛЕ НАТИСКАННЯ
Кнопка «Живлення» 	Пристрій вимкнено	—	—	Увімкніть пристрій
	Стан головного екрана	Режим очікування	Розбудить пристрій	Вимкніть пристрій
	Інтерфейс калібрування дефектних пікселів	Відкалібрувати дефектний піксель	Скасувати калібрування пікселів	Скасувати всі калібрування цієї операції з корекцією оптичного затвора
	Контекстне меню/ Головне меню	Поверніться на головний екран	Режим очікування	—
Кнопка меню <b>M</b>	Стан головного екрана	Відкрийте контекстне меню 1	Відкрийте контекстне меню 2	Відкрийте головне меню
	Контекстне меню 1	Відкрийте контекстне меню 2	Вийдіть із контекстного меню	—
	Контекстне меню 2	Вийдіть із контекстного меню	Відкрийте контекстне меню 1	—
	Головне меню	Підтвердьте значення, увійдіть до параметру меню	Підтвердьте значення, увійдіть до параметру меню	Вийти з пункту меню / головного меню
	Інтерфейс калібрування дефектних пікселів	Змінити напрямок руху курсору	Змінити напрямок руху курсору	Зберегти та вийти з калібрування

## FINDER II FL35R/FH35R • ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

КНОПКА	СТАН / ПОТОЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ	ПЕРШЕ КОРОТКЕ НАТИСКАННЯ	НАСТУПНЕ КОРОТКЕ НАТИСКАННЯ	ТРИВАЛЕ НАТИСКАННЯ
<b>Кнопка вгору/дальнометрія</b> 	Стан головного екрана	Увімкніть функцію лазерного визначення відстані	—	—
	Режим лазерної дальнометрії	Одинична дальнометрія	—	Перемикання режиму між режимами одиничної та безперервної дальнометрії
	Контекстне меню 1	Відрегулюйте E-zoom	Відрегулюйте E-zoom	—
	Контекстне меню 2	Відрегулюйте яскравість дисплея	Відрегулюйте яскравість дисплея	—
	Головне меню	Навігація вгору	Навігація вгору	—
	Інтерфейс калібрування дефектних пікселів	Перемістити на один піксель вгору/вправо	Перемістити на один піксель вгору/вправо	Перемістити на десять пікселів вгору/вправо
<b>Кнопка вниз/фото</b> 	Стан головного екрана	Зробити фотографію	Зробити фотографію	Почати запис відео
	Запис відео	Зробити фотографію	Зробити фотографію	Зупинити і зберегти запис відео
	Контекстне меню 1	Налаштування режиму зображення	Налаштування режиму зображення	—
	Контекстне меню 2	Налаштування різкості зображення	Налаштування різкості зображення	—
	Головне меню	Навігація вниз	Навігація вниз	—
	Інтерфейс калібрування дефектних пікселів	Перемістити на один піксель вниз/ліворуч	Перемістити на один піксель вниз/ліворуч	Перемістити на десять пікселів
<b>Вгору+Вниз</b>	Стан головного екрана	Корекція оптичного затвора	Корекція оптичного затвора	Корекція фону

## ПІКТОГРАМИ МЕНЮ/РЯДКУ СТАНУ

	Гаряче білим
	Гаряче чорним
	Гаряче червоним
	Виділення цілі
	Гарячий метал
	Райдуга
	Цифрове збільшення
	Яскравість дисплея
	Різкість зображення
	Автоматичне калібрування
	Ручне калібрування
	Wi-Fi
	Відеовихід
	PIP
	Цифровий компас
	Датчик руху
	Автоматичне вимкнення дисплея
	Мікрофон
	Блок перемикачів
	Більше
	Режим калібрування
	Відтінок зображення
	

	Калібрування дефектних пікселів
	Калібрування компасу
	Час та дата
	Інформація про систему
	Повернення до заводських налаштувань
	Повернення до головного меню
	Одинична дальнометрія
	Безперервна дальнометрія
	Індикатор акумулятору
	Зарядка акумулятора

## РОБОТА

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ !** Об'єктив серії Finder II не можна спрямовувати на будь-які джерела інтенсивної енергії, такі як лазерне випромінювання або сонце. Це може пошкодити електронні компоненти пристрою. Гарантія не розповсюджується на пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій з експлуатації.

### УВІМКНЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ЗОБРАЖЕННЯ

- Зніміть кришку об'єктива (1). Для увімкнення пристрою протягом 2 секунд натискайте і утримуйте кнопку живлення (3). Потім через 10 секунд з'являється головний екран.
- Обертайте діоптричну корекцію приціла (11), щоб відрегулювати роздільну здатність піктограм на дисплеї. Після завершення налаштування при повторному використанні тим самим користувачем немає необхідності повторно коригувати діоптрію.
- Поверніть ручку фокусування об'єктива (2), щоб сфокусуватися на об'єкті спостереження.
- Встановіть цифрове масштабування, режим зображення, яскравість екрана та різкість зображення коротким натисканням кнопки «Меню» (4) (детальнішу інформацію дивіться у розділі «Контекстне Меню» цієї інструкції).

## ЗАКРИТИ

- Після використання пристрою натисніть і утримуйте кнопку живлення (3) протягом 3 секунд. З'явиться екран зворотного відліку вимкнення.
- Після завершення зворотного відліку від 3 до 0, на що вказує піктограма зворотного відліку, пристрій вимикається. Потім відпустіть кнопку. Вимикається дисплей, вимикається індикатор та вимикається пристрій.



## РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

- Режим очікування може перевести пристрій у стан сну (вимкнути екран дисплея, основна мікросхема знаходиться в режимі очікування).
- Під час використання коротко натисніть кнопку живлення (3), що дозволяє у разі необхідності швидко вимкнути його.
- Натисніть кнопку живлення (3) ще раз, щоб вивести пристрій з режиму сну.

## ГОЛОВНИЙ ЕКРАН

Головний екран з'являється під час завантаження пристрою. В інтерфейсі відображається деяка загальна інформація. Деталі наступним чином:

- **Верхній лівий кут** — Палітра кольорів, збільшення, режим калібрування, Wi-Fi (увімкнено), Ультратіткий режим (увімкнено), Мікрофон (увімкнено), Автоматичне вимкнення екрана (увімкнено)
- **Правий верхній кут** — рівень заряду акумулятора
- **Нижній лівий кут** — часта дата
- **Правий нижній кут** — піктограма відеовиходу (увімкнено).



Колір значка акумулятора відображає поточний рівень заряду акумулятора. Коли піктограма акумулятора відображається червоним кольором, це означає, що акумулятор розряджений. Будь ласка, зарядіть його вчасно.

ПІКТОГРАМА	КОЛІР	РІВЕНЬ АКУМУЛЯТОРА
	Синій	30%-100%
	Жовтий	20%-30%
	Червоний	Менше 10
	—	%Зарядка

## КАЛІБРУВАННЯ ДАТЧИКА

Якщо зображення погіршене або нерівномірне, його можна покращити за допомогою калібрування. Калібрування дозволяє вирівняти температурний фон детектора та усунути дефекти зображення.

Існує два режими калібрування: ручне калібрування (М) і автоматичне калібрування (А).

Виберіть необхідний режим у розділі КАЛІБРУВАННЯ ГОЛОВНОГО МЕНЮ.

• **Режим (автоматичний).** Прилад калібрується автономно за програмно реалізованим алгоритмом. Кришку об'єктива не потрібно закріплювати (датчик закривається внутрішньою шторкою).

• **Режим М (ручний).** Пристрій необхідно відкалібрувати вручну.

- Коротко натисніть кнопку «Вгору» (5) + «Вниз» (6), щоб відкалібрувати затвор, і утримуйте, щоб відкалібрувати фон.
- Кришка об'єктива повинна бути закрита для калібрування фону.

### Примітка

- Ручне калібрування затвора та ручне калібрування фону все ще можливі навіть у режимі А.

## ФОТОГРАФУВАННЯ ТА ВІДЕОЗЙОМКА


Тепловізор серії Finder II оснащений функцією відеозапису та фотографування спостережуваного зображення на вбудовану карту пам'яті.

Файли зображень і відео матимуть назви за часом, тому перед використанням функції фото та відео рекомендується скинути системний час у Головному Меню або синхронізувати системний час та дату в налаштуваннях застосунку перед тим, як використовувати функцію фото і відео. Для виконання спеціальних операцій ви можете завантажити інструкції з експлуатації застосунку з веб-сайту компанії.

### ФОТОГРАФУВАННЯ

- Зробіть фотографію коротким натисканням кнопки Вниз/Фото (6) на головному екрані. Зображення фіксується на 0,5 секунди, при цьому піктограма фотографії (📷) відображається у верхньому правому куті дисплея.
- Файл зображення зберігається на вбудованій картці пам'яті.

### ВІДЕОЗЙОМКА

- Щоб почати запис відео, на головному екрані натисніть і утримуйте кнопку Вниз/Фото (6).
- Спливаюча  підказка, яка показує час запису (відображається в ХВХВ: СС (хвилини: секунди) з'явиться у верхньому правому куті дисплея.
- Під час запису в спливаючій підказці блимає червона крапка.
- Також щоб зробити фотографію під час запису коротко натисніть кнопку Вниз/Фото (6).
- Зупиніть запис відео, натиснувши та утримуючи кнопку «Вниз/Фото» (6).
- Відеофайли та файли зображень зберігаються на вбудованій карті пам'яті після вимкнення запису відео.

---




### ПРИМІТКА

- Під час запису відео Ви можете входити в меню і працювати з ним.
  - Час запису накопичується в хвилинах до зупинки запису, тобто час показує 60:00 після 59:59.
  - Максимальна тривалість відеозапису становить 10 хвилин. Коли відео перевищує 10 хвилин, воно буде записано в новий файл.
  - Кількість файлів обмежена об'ємом вбудованої пам'яті пристрою. Регулярно контролюйте об'єм вільної пам'яті на вбудованій карті пам'яті, переносючи відзнятий матеріал і фотографії на інші носії, щоб звільнити місце на карті пам'яті.
-



## ДОСТУП ДО ПАМ'ЯТІ

Коли пристрій увімкнено та підключено до комп'ютера, він розпізнається комп'ютером як карта флеш-пам'яті, яка використовується для доступу до пам'яті пристрою та створення копій фотографій і відео.



- Увімкніть пристрій і підключіть його до комп'ютера через USB-кабель.
- Для отримання доступу до пам'яті двічі клацніть «Мій комп'ютер» на робочому столі — двічі клацніть, щоб відкрити пристрій під назвою «Infray»  — потім клацніть і відкритіть пристрій під назвою «Внутрішня пам'ять» ."/>
- У пам'яті існують різні папки, названі за часом  20200327.
- Записані відео та фотографії зберігаються в цифрових форматах: IMG\_ННММСС\_XXX.jpg (для фотографій) і VID\_ННММСС.mp4 (для відео). ННММСС- година/хвилина/секунда; XXX - трізначний загальний лічильник файлів для фотографій, який НЕ скидається.

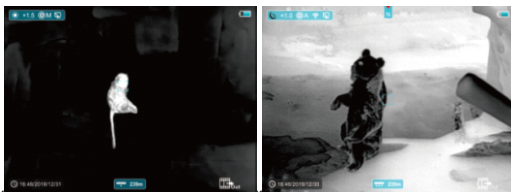
## ФУНКЦІЯ ЛАЗЕРНОГО ДАЛЬНОМІРУ

FL35R/FH35R є вбудованим модулем лазерного дальноміра.

- Коротким натисканням кнопки Вгору/Дальнометра (5) увімкніть функцію лазерного дальноміра на головному екрані.

На екрані автоматично з'являється синій курсор , а спливаюча  підказка внизу екрана відображає поточний режим визначення дальності та відстань до цілі, яку вказує курсор.

Існує два види режимів визначення дальності: одиночне визначення дальності  та безперервне визначення дальності . Переключайтеся між двома режимами натисканням і утриманням кнопки Вгору/Дальнометра (5).

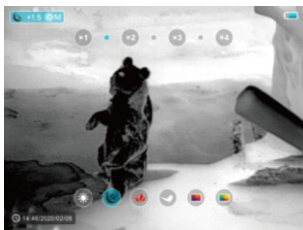


- У режимі одиночної дальнометрії для визначення дальності потрібно коротко натиснути кнопку Вгору/Дальнометра (5).
- У режимі безперервної дальнометрії відстань до цілі, позначена курсором, оновлюватиметься автоматично кожну 1 секунду без будь-яких натискань клавіш.
- Діапазон і точність вимірювання становлять  $800 \text{ м} \pm 1 \text{ м}$ , і на нього впливатимуть туман, сильний дощ та інші погодні умови.
- Для виходу з функції лазерного дальноміра після завершення вимірювання коротко натисніть кнопку живлення (3).

## ФУНКЦІЯ КОНТЕКСТНОГО МЕНЮ


Основні параметри (використання функції плавного цифрового масштабування, регулювання яскравості дисплея, регулювання режиму та різкості зображення) змінюються за допомогою контекстного меню.

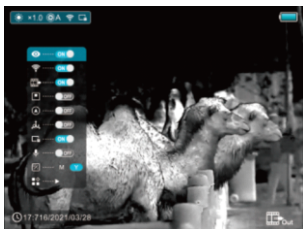
- На головному екрані натисніть кнопку «Меню» (4), щоб увійти в контекстне меню 1- контекстне меню 2-відповідно вийти з меню.
- Після входу в меню натисніть кнопку Вгору (5), щоб встановити параметри у верхній частині екрана, і натисніть кнопку Вниз (6), щоб встановити параметри в нижній частині екрана.



- Плавне цифрове масштабування - натисканням кнопки «Вгору» (5) для зміни значення цифрового масштабування з 1,0 на 4,0 у контекстному меню 1.
- Режим зображення - натисканням кнопки «Вниз» (6) для зміни режиму зображення в контекстному меню. 1. Піктограми зліва направо: гаряче білим, гаряче чорним, гаряче червоним, виділення гарячої цілі, гарячий метал та райдуга.
- Яскравість дисплея - натисканням кнопки Вгору (5) для зміни рівня яскравості дисплея від 1 до 4 у контекстному меню 2.
- Різкість зображення - натиснувши кнопку «Вниз» (6), щоб змінити рівень різкості зображення від 1 до 4 у контекстному меню 2.
- Автоматичний вихід з меню відбувається через 10 секунд відсутності активності. Крім того, швидко повернутися на головний екран можна коротким натисканням кнопки живлення (3).

## ФУНКЦІЇ ГОЛОВНОГО МЕНЮ

- Увійдіть до меню, утримуючи кнопку «Меню» (4) на головному екрані.
- Натискайте кнопки «Вгору» (5) / «Вниз» (6), щоб переміщатися між функціями меню, і одночасно фон опції стане синім.
- Натисніть кнопку Меню (4), щоб налаштувати параметри поточної опції, або відкрити пункт меню.
- У опції «Більше » коротко натисніть кнопку «Меню» (4), щоб увійти до підменю для додаткових налаштувань.
- Робота кнопок підменю така ж, як і в Головному Меню.
- Для виходу з меню натискайте і утримуйте кнопку «Меню» (4).
- Автоматичний вихід з меню відбувається через 10 секунд відсутності активності. Крім того, швидко повернутися на головний екран можна коротким натисканням кнопки живлення (3).



### СКЛАД І ОПИС ГОЛОВНОГО МЕНЮ



**Ультрачіткий** - вибір Ультрачіткого режиму

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Ультрачіткий».
- Коротким натисканням кнопки меню (4) увімкніть/вимкніть Ультрачіткий.
- При ввімкненому Ультрачіткому режимі контрастність зображення покращується, що підходить для дощу, туману та інших суворих погодних умов.



**Wi-Fi** - вибір функції Wi-Fi

- Для входу в меню натисніть і утримуйте кнопку Меню (4).
- Виберіть опцію «Wi-Fi».
- Коротке натискання кнопки меню (4) вмикає/вимикає Wi-Fi.
- Піктограма Wi-Fi відображається у верхньому лівому рядку стану, коли він увімкнений.



**Відеовихід** - Вибір функції відеовиходу

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Відеовихід».
- Коротке натискання кнопки меню (4) вмикає/вимикає відеовихід.
- В увімкненому стані піктограма відеовиходу відображається в нижньому правому куті.



**Режим PIP** - Вибір режиму «Картинка в картинці»

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Режим PIP».
- Увімкніть/вимкніть режим коротким натисканням кнопки Меню (4).
- Збільшене в 2 рази зображення в окремому «вікні» з'являється у верхній частині дисплея одночасно з основним зображенням.



**Цифровий компас** - вибір цифрового компаса

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Цифровий компас».
- Компас вмикається/вимикається коротким натисканням кнопки Меню (4).
- Компасний пеленг відображається у верхній центральній частині зображення.

**Датчик руху** - вибір датчика руху

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Датчик руху».
- Функція датчика руху вмикається/вимикається коротким натисканням кнопки меню (4).
- У увімкненому стані відповідні функції відобразатимуться праворуч від зображення, горизонтальна шкала відображає кут падіння, а вертикальна – кут нахилу.





**Автоматичне вимкнення дисплея** - вибір автоматичного вимкнення дисплея

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Автоматичне вимкнення дисплея».
- Вмикається/вимикається коротким натисканням кнопки меню (4).
- В увімкненому стані вгорі зліва у рядку стану відображається піктограма.



**Мікрофон** - вибір функції мікрофон.

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Функція мікрофона».
- Для увімкнення/вимкнення мікрофону натисніть кнопку меню (4).
- В увімкненому стані піктограма відображається на панелі стану.



**Одиниця вимірювання довжини** – вибір одиниці вимірювання довжини

Існує дві одиниці для вибору: метр (М) і ярд (Y).

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Одиниці вимірювання довжини».
- Для вибору М або Y коротко натисніть кнопку меню (4).



**Більше** - отримати більше налаштувань

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Більше».
- Увійдіть до підменю для додаткових налаштувань коротким натисканням кнопки «Меню» (4).



**Режим калібрування** - вибір режиму калібрування.

Існує два режими калібрування: автоматичний (А) і ручний (М).

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Режим калібрування».
- Для вибору А або М коротко натисніть кнопку Меню (4).

**Автоматичний (А)** 

Вимоги до калібрування в автоматичному режимі визначаються програмним алгоритмом, процес калібрування запускається автоматично.

**Ручний (М)** 

Користувач самостійно встановлює вимоги до калібрування відповідно до спостережуваного зображення.



**Відтінок зображення** – вибір відтінку зображення.

Існує на вибір два відтінки: холодний (С) і теплий (W).

- Для входу в меню натискайте і утримуйте кнопку меню (4).
- Виберіть опцію «Відтінок зображення».
- Для вибору С або W коротко натисніть кнопку меню (4).
- Перемикання між теплими і холодними відтінками не відображається у верхній частині дисплея одночасно з основним зображенням.

**Режим холодного відтінку (С)**

Зображення буде більш контрастним, більш ієрархічним і більш очевидними цілями.

**Режим теплих відтінків (W)**

Зображення буде неконтрастним, це може зменшити зорову втому спостерігача, а тривале спостереження не засліплює.



**Калібрування дефектних пікселів**

Під час використання пристрою на сенсори можуть з'явитися дефектні (пошкоджені) пікселі: тобто яскраві або темні точки з постійною яскравістю, які видно на зображенні. Серія Finder II пропонує можливість видалення будь-яких дефектних пікселів на датчику, а також скасування будь-якого видалення.

- Відкрийте підменю, натиснувши кнопку «Меню» (4).
- Виберіть опцію «Калібрування дефектних пікселів»
- Увійдіть в інтерфейс калібрування дефектних пікселів, коротко натиснувши кнопку меню (4).
- На дисплеї з'явиться білий хрестоподібний курсор.
- У нижньому лівому куті дисплея з'явиться збільшене в 2 рази зображення області хрестоподібного курсору (PIP), необхідного для полегшення пошуку дефектного пікселя та вирівнювання маркера з ним.
- У нижній частині дисплея з'явиться спливаюча підказка, яка відображає поточну кількість відкаліброваних дефектних пікселів, напрямок руху (горизонтальні ↔ та вертикальні ↕ стрілки) і положення курсору.



- Горизонтальна і вертикальна стрілки вказують на переміщення курсору з координатами по осях X і Y.
- Напрямок курсору з горизонтального на вертикальний і навпаки перемикається коротким натисканням кнопки Меню (4).
- Коли цей напрямок активовано, піктограма та текст зміняться з білого на синій.
- Переміщуйте курсор, щоб вирівняти його центр із дефектним пікселем, за допомогою кнопки Вгору (5)/Вниз (6),. Кожним коротким натисканням відбувається переміщення на 1 піксель, а утриманням відбувається переміщення на 10 пікселів.
- Коли курсор співпадає з дефектним пікселем, видаліть дефектний піксель коротким натисканням кнопки живлення (3).
- Потім, переміщуючи курсор по дисплею, ви можете видалити наступний дефектний піксель.
- Для скасування калібрування коротко натисніть кнопку Живлення (3) у тому ж положенні.
- Кожного разу під час додавання або зменшення дефектного пікселю кількість дефектних пікселів, відкаліброваних у підказці, відповідно змінюватиметься.
- Утриманням кнопки Живлення (3) скасуйте всі калібрування, виконані цією операцією.
- Коли курсор переміщується біля PIP і поля підказок, PIP і поле підказок автоматично переміщуються у верхню частину дисплея.
- Для виходу та збереження функції Калібрування Дефектних Пікселів натискайте і утримуйте кнопку Меню (4).
- Жодна операція протягом 10 секунд не призведе до виходу з інтерфейсу без збереження даних.



### **Калібрування компаса** - калібрування цифрового компаса

- Відкрийте підменю, натиснувши кнопку «Меню» (4).
- Виберіть опцію «Калібрування компаса» за допомогою кнопок Вгору (5) / Вниз (6).
- Коротким натисканням кнопки меню (4) увійдіть в інтерфейс калібрування компаса.
- На екрані з'являється піктограма схожа на тривимірну координату
- Для завершення калібрування компаса поверніть пристрій принаймні на 360° у трьох осьових напрямках протягом 25 секунд відповідно до напрямку, показаного графічним символом.
- Коротким натисканням кнопки живлення (3) завершіть та вийдіть з калібрування без збереження протягом 25 секунд.





### Параметри часу - скидання системної дати та часу

- Відкрийте підменю, натиснувши кнопку «Меню» (4).
- Виберіть параметр «Налаштування часу»
- Коротким натисканням кнопки меню (4) увійдіть в інтерфейс налаштування часу, що відобразиться у форматі Рік. Місяць. День | година: Хвилини.
- Переключайтеся між цифрами коротким натисканням Меню (4).
- Виберіть правильне значення коротким натисканням кнопок Вгору (5)/Вниз (6).
- Увійдіть до верхнього інтерфейсу утриманням кнопки меню (4)



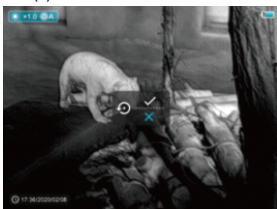
### Інформація про систему - перегляд системної інформації цього пристрою

- Відкрийте підменю, натиснувши кнопку «Меню» (4).
- Виберіть опцію «Інформація про систему»
- Коротким натисканням кнопки «Меню» (4) відкрийте поле системної інформації.
- Увійдіть до верхнього інтерфейсу утриманням кнопки меню (4).



### Скидання до заводських налаштувань – скидання до параметрів заводських налаштувань

- Відкрийте підменю, натиснувши кнопку «Меню» (4).
- Виберіть опцію «Скидання до заводських налаштувань»
- Коротким натисканням кнопки меню (4) увійдіть у підменю «Скидання до заводських налаштувань».
- Виберіть опцію «✓», щоб скинути налаштування до заводських, або «X», щоб скасувати за допомогою кнопок Вгору (5)/Вниз (6).
- Підтвердьте свій вибір коротким натисканням кнопки Меню (4).



Наступні параметри буде відновлено до заводського стану до того, як їх встановить користувач:

**Режим зображення** - гаряче білим

**Цифрове збільшення** - x1

**Відтінок зображення** - теплий

**Системний час** - 00:00 2020/01/01

**Відеовихід / PIP / MIC / Компас / Датчик руху** - вимкнено

**Автоматичне вимкнення дисплея/Ультратікрий режим/Wi-Fi** - вимкнено

**Чіткість зображення** – 1 рівень

**Яскравість дисплея** – 3 рівень

**Режим калібрування** - A



**! Примітка**

- Відновлення заводських налаштувань відформатує пам'ять, тому збережіть дані заздалегідь.
- Відновить заводські налаштування, дефектні (пошкоджені) пікселі, які були відкалібровані, можуть з'явитися знову.

**Повернення до головного меню**

- Відкрийте підменю, натиснувши кнопку «Меню» (4).
- Виберіть опцію «Повернення до головного меню»
- Коротким натисканням кнопки «Меню» (4) поверніться до головного меню.

**ФУНКЦІЯ WI-FI**

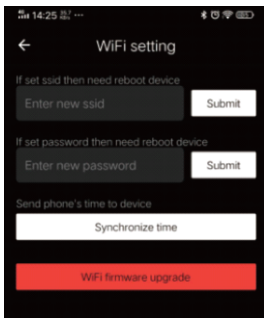
Серія Finder II оснащена бездротовим зв'язком із зовнішніми пристроями (комп'ютером, смартфоном) через Wi-Fi.

- Для входу до меню натискайте і утримуйте кнопку «Меню» (4).
- Виберіть опцію «Wi-Fi».
- Увімкніть Wi-Fi коротким натисканням кнопки «Меню» (4).
- Пристрій розпізнається зовнішнім пристроєм згідно з ярликом «Finder\_xxxxx-xxxxxx», xxxxx-xxxxxx — це серійний номер-код пристрою.
- Введіть пароль на зовнішньому пристрої та встановіть з'єднання.  
Початковий пароль 12345678.
- А потім пристроєм можна керувати за допомогою застосунку.

**ВСТАНОВІТЬ ІМ'Я ТА ПАРОЛЬ WI-FI**

Ім'я Wi-Fi і пароль вашого пристрою можна встановити в застосунку.

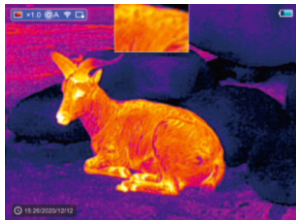
- Для входу в інтерфейс налаштування натисніть у застосунку піктограму «налаштування».
- У текстовому полі введіть і надайте ім'я (SSID) і пароль нового Wi-Fi.
- Для застосування нового імені та паролю потрібно перезавантажити пристрій.

**! Примітка**

- Після відновлення заводських налаштувань ім'я та пароль Wi-Fi також відновлюються до заводських налаштувань за замовчуванням.

## ФУНКЦІЯ PIP

**ФУНКЦІЯ PIP (картинка в картинці)** дозволяє переглядати збільшене цифрове масштабоване зображення в окремому «вікні» одночасно з основним зображенням.



- Для входу до меню натискайте і утримуйте кнопку «Меню» (5).
- Виберіть опцію «Режим PIP».
- Режим вмикається та вимикається коротким натискання кнопки Меню (5).
- Одночасно з основним зображенням у верхній частині дисплея з'являється окреме вікно.
- Зображення в окремому вікні отримується з центральної зони основного зображення, а потім збільшується у 2 рази. Але при увімкненому лазерному курсорі зображення PIP є зображенням, розташованим у центрі лазерного курсору.

## ПРО INFIRAY OUTDOOR

- Ви можете завантажити та встановити програму **InfiRay Outdoor** на [www.infrayoutdoor.com](http://www.infrayoutdoor.com) або в **App Store**.  
Іншим способом ви можете завантажити програму за допомогою сканування QR-коду.
- Після завершення встановлення відкрийте програму **InfiRay Outdoor**.
- Якщо ваш пристрій вже підключено до мобільного пристрою, увімкніть мобільні дані на мобільному пристрої. Після підключення виявлення оновлень виконується автоматично з підказкою в застосунку. Натисніть «Зараз», щоб завантажити оновлення, або натисніть «Пізніше», щоб оновити пізніше.
- **InfiRay Outdoor автоматично зберігає останній підключений пристрій.** Отже, якщо ваш пристрій не підключився до вашого мобільного пристрою, але раніше підключався до **InfiRay Outdoor**, у разі наявності оновлення під час увімкнення **InfiRay Outdoor** з'явиться запит на оновлення. Ви можете спочатку через мобільний **Wi-Fi** завантажити оновлення, а потім завершити оновлення підключити свій пристрій до мобільного пристрою.
- Після завершення оновлення пристрій отримує root-доступ.
- Інструкції з використання **InfiRay Outdoor** також можна завантажити з офіційного веб-сайту.



## ТЕХНІЧНИЙ ОГЛЯД

Перед використанням рекомендується провести технічний огляд пристрою.

- Перевірте зовнішній вигляд пристрою (на корпусі не повинно бути тріщин).
- Перевірте стан лінз і окуляра (не повинно бути тріщин, жирних плям, бруду та інших відкладень)
- Перевірте стан акумулятору (він повинен бути зарядженим) та електричних контактів (не повинно бути солей або окислення).

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічне обслуговування повинно проводитися не рідше двох разів на рік і складатися з наступних дій.

- Протріть зовнішні поверхні металевих і пластикових деталей від пилу і бруду бавовняною тканиною. Для цього можна використовувати силіконове мастило.
- За допомогою нежирного органічного розчинника очистіть електричні контакти акумулятора та гніздо для акумулятора на пристрої.
- Перевірте скляні поверхні окуляра та об'єктиву. У разі необхідності очистіть лінзи від пилу і піску (переважно безконтактним методом). Очищення зовнішніх поверхонь оптики слід проводити засобами, призначеними спеціально для цієї мети.

## ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У цій таблиці вказані всі проблеми, які можуть виникнути при експлуатації пристрою. Виконуйте рекомендовані перевірки та ремонти в порядку, зазначеному в таблиці. У разі виявлення несправності, не зазначеної в таблиці, або неможливості усунення несправності самостійно, пристрій необхідно повернути на ремонт.

ТЕХНІЧНА НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	КОРЕКЦІЯ
Тепловізор не вмикається	Акумулятор повністю розряджений	Зарядіть акумулятор
Не працює від зовнішнього джерела живлення	Пошкодження USB кабелю	Замініть USB кабель
	Зовнішнє джерело живлення розряджено	Зарядіть зовнішнє джерело живлення (при необхідності)
Зображення нечітке, з вертикальними лініями та нерівним фоном	Потрібне калібрування	Виконайте калібрування зображення відповідно до розділу «Калібрування» інструкції
Зображення надто темне	Встановлено низький рівень яскравості	Відрегулюйте яскравість дисплея

ТЕХНІЧНА НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	КОРЕКЦІЯ
На дисплеї з'явилися кольорові лінії або зникло зображення	Пристрій піддавався впливу статичної електрики під час роботи	Після впливу статичної електрики пристрій може автоматично перезавантажитися або потребуватиме вимкнення та повторного увімкнення
Погана якість зображення / зменшена відстань виявлення	Ці проблеми можуть виникнути під час спостереження за складних погодних умов (сніг, дощ, туман тощо)	
Не можна підключити до пристрою смартфон або планшет	Пароль пристрою змінено	Видаліть мережу та повторно підключіться за допомогою пароля пристрою
	Пристрій знаходиться в зоні з великою кількістю мереж Wi-Fi, які можуть створювати перешкоди	Для забезпечення стабільної роботи Wi-Fi, перемістіть пристрій у зону з меншою кількістю мереж Wi-Fi або в зону, де їх немає
Сигнал Wi-Fi відсутній або переривається	Пристрій знаходиться поза зоною покриття Wi-Fi. Існують перешкоди (наприклад, бетонні стіни) між пристроєм і приймачем	Перемістіть пристрій у зону прямої видимості сигналу Wi-Fi
При використанні в умовах низьких температур якість зображення навколишньої місцевості гірша, ніж при плюсових температурах	В умовах плюсової температури спостережувані об'єкти (зовнішнє середовище та фон) нагріваються по-різному через теплопровідність, створюючи таким чином високотемпературний контраст. Відповідно, якість зображення, створюваного пристроєм, буде вище. В умовах низьких температур спостережувані об'єкти (фон), як правило, охолоджуються приблизно до однієї температури, через що температурний контраст істотно знижується і якість зображення (деталізація) погіршується. Це є особливістю тепловізійних пристроїв.	

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

### ВПЛИВ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ніколи не спрямовуйте об'єktiv пристрою безпосередньо на джерела інтенсивного тепла, такі як сонце або лазерне обладнання. Лінзи об'єктива та окуляр можуть працювати як запальне скло та пошкодити внутрішні компоненти. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильною експлуатацією.

### РИЗИК ПРОКОВТУВАННЯ

**Увага:** Не давайте цей пристрій в руки маленьким дітям. Неправильне поводження може привести до від'єднання дрібних частин, які можна проковтнути.

### ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Обережно поводьтеся з пристроєм і акумуляторним блоком: грубе поводження може пошкодити акумуляторний блок.
- Не піддавайте пристрій дії вогню або високих температур.
- Використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту поставки.
- Ємність акумулятора зменшується під час експлуатації за низької температури навколишнього середовища. Це не є неполадкою, а виникає з технічних причин.
- Завжди зберігайте пристрій у переносному футлярі в сухому, добре провітрюваному приміщенні. Для тривалого зберігання вийміть акумулятори.
- Не піддавайте пристрій дії екстремальних температур нижче  $-20^{\circ}\text{C}$  і вище  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Виріб слід підключати лише до інтерфейсу USB типу C.
- Якщо пристрій було пошкоджено або акумулятор несправний, надішліть пристрій у наш сервісний центр для ремонту.

### ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

- Перед використанням перевірте блок живлення, кабель і адаптер на наявність видимих пошкоджень.
- Не використовуйте несправні деталі. Несправні компоненти необхідно замінити.
- Не використовуйте блок живлення у сирому або вологому середовищі.
- Використовуйте лише оригінальний кабель із зарядного пристрою.
- Не робіть жодних технічних модифікацій.

Додаткову інформацію та вказівки з техніки безпеки можна отримати в наданій інструкції з експлуатації.

Це також доступно на нашому веб-сайті в центрі завантажень: [www.infrayoutdoor.com](http://www.infrayoutdoor.com).

### УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРІВ



У Європейському Союзі цей символ вказує на те, що акумулятор, який використовується в цьому виробі, не можна викидати разом із побутовими сміттям і його потрібно збирати для утилізації окремо. При поверненні використаних акумуляторів використовуйте систему збору, яка може існувати у вашій країні.

Матеріали та речовини в акумуляторах можуть шкідливо впливати на стан здоров'я та навколишнє середовище. Здаючи розряджені акумулятори на завод з переробки, ви робите внесок у захист, підтримку та покращення якості нашого довкілля.

Будь ласка, повертайте лише розряджені акумулятори. Використаний акумулятор не містить ртуті, кадмію або свинцю в кількостях, що перевищують обмеження, визначені в Директиві 2006/66/ЄС.

### ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИБОРІВ (приватні домогосподарства)

Символ WEEE на виробі та/або супровідних документах означає, що використані електричні та електронні вироби не можна змішувати зі звичайними побутовими відходами. Для належної обробки, відновлення та переробки віднесіть ці вироби у відповідні пункти прийому, де їх прийматимуть безкоштовно.



Також у деяких країнах у разі придбання відповідного нового виробу ці вироби можливо повернути до місцевого продавця. Належна утилізація цього виробу служить для захисту навколишнього середовища та запобігає можливому шкідливому впливу на людей та їх оточення, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Більш детальну інформацію про найближчий пункт прийому можна отримати в місцевих органах влади. Відповідно до національного законодавства за неналежну утилізацію цього виду відходів можуть бути накладені штрафи.

### ДЛЯ БІЗНЕС-КЛІЄНТІВ У МЕЖАХ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Будь ласка, зверніться до свого дилера або постачальника щодо утилізації електричних та електронних пристроїв. Він надасть вам додаткову інформацію.

### ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ В ІНШИХ КРАЇНАХ ЗА МЕЖАМИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей символ діє лише в Європейському Союзі. Будь ласка, зв'яжіться з місцевою владою або дилером, якщо ви бажаєте утилізувати цей виріб, і попросіть спосіб утилізації.

## ЦІЛЬОВЕ ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій призначений для відображення теплових сигнатур під час спостережень за природою, віддаленого спостереження при полюванні та для цивільного використання. Цей пристрій не є іграшкою для дітей.

Використовуйте систему лише чином, вказаним в цій інструкції з експлуатації. Виробник і дилер не несуть відповідальності за збитки, які виникли внаслідок використання не за призначенням або неправильного використання.

## ФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ТЕСТ

- Перед використанням переконайтеся, що ваш пристрій не має видимих пошкоджень.
- Перевірте, щоб побачити, чи відображає пристрій чітке неспотворене зображення.
- Перевірте правильність налаштувань тепловізійного монокуляра. Дивіться примітки в розділі Експлуатація.

## ВСТАНОВЛЕННЯ/ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Тепловізійний монокуляр серії Finder II оснащений акумуляторним блоком. Акумуляторний блок можна переміщати та заряджати, додаткову інформацію дивіться у розділі Акумуляторний блок.

## СПОСТЕРЕЖЕННЯ В ОКУЛЯРАХ І БЕЗ НИХ

Серію Finder II можна використовувати в окулярах або без них завдяки гнучкому козирку для захисту очей. Він надає повне поле огляду в обох випадках.

## ЮРИДИЧНА ТА НОРМАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ

Діапазон частот модуля бездротового передавача:

WLAN: 2.412-2.472 ГГц (для ЄС)

Потужність модуля бездротового передавача <20 дБм (лише для ЄС)



Таким чином, АйРейТехнолоджі Ко. Лтд. заявляє, що серія Finder II відповідає директивам 2014/53/ЄС та 2011/65/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС, а також додаткова інформація доступні в: [www.infrayoudoor.com](http://www.infrayoudoor.com).

Цей пристрій можна використовувати в усіх країнах-членах ЄС.

Це обладнання відповідає державним вимогам щодо впливу радіохвиль. Рекомендації базуються на стандартах, розроблених незалежними науковими організаціями шляхом періодичної та повної оцінки наукових досліджень. Стандарти охоплюють значний запас міцності, призначений для гарантування безпеки всіх людей незалежно від віку та стану здоров'я.

Максимальне значення коефіцієнта питомої потужності поглинання, зазначене згідно з цим стандартом під час сертифікації виробу для використання на голові, становить 0,005 Вт/кг, а при належному носінні на тілі — 0,016 Вт/кг. Цей пристрій було протестовано для типового режиму роботи із носінням на тілі, коли тильна частина гарнітури залишалася на відстані 0,5 см від тіла.

## ЗАЯВА FCC

FCCID: 2AYGT-26-00

## ВИМОГИ ДО МАРКУВАННЯ

Цей пристрій відповідає частині 15 правил FCC. Експлуатація залежить від таких двох умов: (1) Цей пристрій не може створювати критичних перешкод і (2) цей пристрій має приймати будь-які отримані перешкоди, включно з перешкодами, які можуть спричинити небажану роботу.

## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Будь-які зміни або модифікації, однозначно не схвалені стороною, що забезпечує відповідність, можуть призвести до втрати права користувача на використання обладнання.

**Примітка:** Виробник не несе відповідальності за будь-які радіо- чи телевізійні перешкоди, спричинені несанкціонованими модифікаціями цього обладнання. Такі модифікації можуть позбавити користувача прав на використання обладнання.

**Примітка:** Це обладнання було перевірено та визнано таким, що відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу А, згідно з частиною 15. Ці обмеження розроблено для забезпечення належного захисту від критичних перешкод, коли обладнання використовується в комерційному середовищі. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію та, якщо його встановити та використовувати не відповідно до інструкції з експлуатації, може створювати критичні перешкоди радіозв'язку. Експлуатація цього обладнання в житловій зоні може спричинити критичні перешкоди, і в цьому випадку користувач повинен буде усунути перешкоди за власний рахунок.

Це обладнання відповідає державним вимогам щодо впливу радіохвиль. Рекомендації базуються на стандартах, розроблених незалежними науковими організаціями шляхом періодичної та повної оцінки наукових досліджень. Стандарти охоплюють значний запас міцності, призначений для гарантування безпеки всіх людей незалежно від віку та стану здоров'я.

Максимальне значення коефіцієнту питомої потужності поглинання, зазначене згідно з цим стандартом під час сертифікації продукту для використання на голові, становить 0,011 Вт/кг, а при належному носінні на тілі – 0,034 Вт/кг. Цей пристрій було протестовано для типового режиму роботи із носінням на тілі, коли тильна частина гарнітури залишалася на відстані 0,5 см від тіла.

## НОСІННЯ НА ТІЛІ

Цей пристрій було протестовано для типового режиму роботи з носінням на тілі. Щоб відповідати вимогам щодо радіочастотного випромінювання, мінімальна відстань між тілом користувача та гарнітурою, включаючи антену, повинна становити 0,5 см. Затискачі для кріплення до поясного ремня, кобури та подібні аксесуари сторонніх виробників, які використовуються в цьому пристрої, не повинні містити жодних металевих компонентів. Аксесуари для тіла, які не відповідають цим вимогам, можуть не відповідати вимогам щодо радіочастотного випромінювання, тому їх слід уникати. Використовуйте лише антену, що входить до комплекту постачання, або схваленої.

Ми, АйРейТекнолоджі Ко. Лтд., цим заявляємо, що цей виріб було перевірено на відповідність діючим правилам FCC згідно найточніших можливих стандартів вимірювання, і що всі необхідні кроки були вжиті та мають силу для забезпечення того, що одиниці продукції того самого обладнання й надалі відповідатимуть вимогам Комісії.